



Faribault State School and Hospital.  
Superintendent.  
Correspondence.

## **Copyright Notice:**

This material may be protected by copyright law (U.S. Code, Title 17). Researchers are liable for any infringement. For more information, visit [www.mnhs.org/copyright](http://www.mnhs.org/copyright).

St Paul Jan 21 - 1886

Dear Sister.

I received your letter and was glad to hear from you. I am pleased to know you got so many nice things Christmas and had a nice time. Mamma wants me to tell you what she got. Well she got a small Piano a doll and a cradle for it a set of dishes a Cup board a ring and a pair of ear-rings. I forgot and a little stove, Mary I did not send the Pattern to auntie as I am expecting her up here next week. I thought I would wait. My Dear Sister, Mrs Campbell Charlie's mother sent -

You a tooth pick I hope you  
will like it. you hold the  
gold part between your  
thumb and first finger then  
turn the other part with the  
ring in it. we are all well  
and send our love to you  
excuse me for writing with  
a pencil but the ink was  
froze so I did not want to  
wait. from your loving  
sister

Annie Campbell.

Kellogg Feb 11/1864.

(Janett Scott)

Dear Sister

As next Tuesday Feb  
24 is your Birthday, we would  
like to send you a doll. You will  
be sixteen tomorrow. We have  
a lot of little lambs. I think  
you would like to see them.  
I hope you are a good girl  
and <sup>are</sup> learning to read and  
write. Pa is very busy now  
and we help him when  
we come home from  
school. I hope you had a  
good time on Christmas  
and New Years day. The  
snow has been very  
deep and it is pretty cold  
sometimes. I hope you  
are well and so as  
your teachers tell you

We all send our love to you  
wishing you a happy birth-  
day

Your loving sisters

Jessie & Lily

Chalfield March 17  
1866

Dear Brother

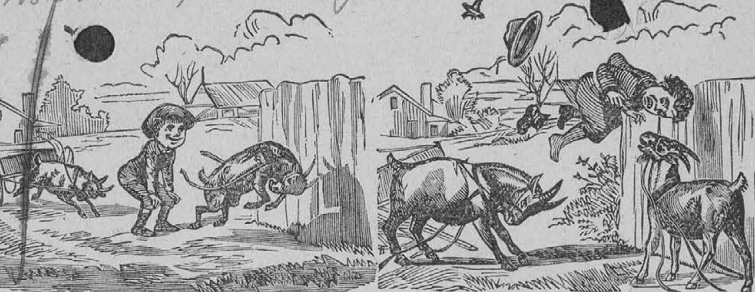
Having a few leisure moments I will  
try to improve them in writing you  
a few lines. Hoping to find you  
enjoying good health as we are all at  
present. Well Frances I have not much  
news for you though I hope you are well  
we have not heard from you in some time  
well I guess this is all for this time

Over your Sister Mary Lynch  
Chalfeld  
Winn.



Minneapolis Jan 19<sup>th</sup> 1886.

Bertha B. B. B.



Dear sister Bertha  
I thought I would try &  
write you a few lines.  
I would have wrote  
to you before but I  
have not wrote to any  
body.

I came up here  
To Ammas a week ago  
Tuesday

I have not  
seen Franks Children  
yet. but I guess they  
are all well.

Emmas children have  
all had the measles but  
are better now.

I have  
not had any letters  
from Father since  
I came up here.

We got a  
letter from Ella to-  
day she is well & is  
working in Red wood  
for Mr Bailey

I am  
holding Myrtle &  
writing so I cant  
write my good.  
But

Maybe you can read it  
& if you cant it wont

make much differ~~er~~er

Glarence, went down  
to Byron about a  
~~week~~ Month before I  
came up here. & Ben  
is staying at Mc. Fords  
& working for his board  
& going to school.

Emma & the children  
send their love & best  
wishes

Give my love  
to Mary Carragh &  
write soon. Your loving  
Sister Aggie Runkel

No 700, 13<sup>th</sup> St. North  
Minneapolis  
Write soon  
Mrim



Walter Ellis is here he is  
a big boy. We have one  
sheep and one lamb.  
We have ~~two~~ <sup>two</sup> calves.  
We have two little kitties.  
We have had quite warm  
weather for a few days  
but it is very cold now.  
I got five Easter eggs  
one Easter. One was  
red, ~~one~~ one was blue, one  
was black, and the  
other two was brown.

Your friend,

Katie Wiedemann  
Katie Wiedemann.

Check for "Lafie Mills"

St Charles Apr 25th  
1886

Friend Lafie,

As your mother was  
writing to this evening  
I thought I would write  
a few lines to you too.  
Have you a slate and book?  
I have a slate and book.  
Have you a book to read?  
I have a book to read.  
Have you a good school  
teacher. What is your  
teacher's name. My  
teacher's name is Miss  
Bennett. I have two  
books and one slate.  
I would like to see you  
if you would come  
home this summer.

(Dan Mangau  
Beluere)

May 4 1886

My dear little son  
I hope I will see you again  
you must not eat or drink  
any thing that that lady  
gives you, for I don't think  
she comes for any good purpose  
neither go near the river  
for she might get some  
one to throw you in,

Give my love to your  
teacher & Supender,  
don't take any thing from  
your father & let me  
know if he has been  
up there lately.  
Your Loving Mother

St. Paul May 8<sup>th</sup> 1886.

Dear Sister,

I received your letter and was happy to hear from you. I have not heard from Auntie since I wrote to you. I hope she is well. Sarah & Charlie's sister has bought a lot out near the Catholic graveyard and are building a house on it. they expect to move in it next month. Louise Duran is married. and Mrs Reddy has a little boy. Mrs Cox is well. Mammie wants to know if you got the card she sent you and if you like it, she wants you to

Come home now. I wish  
you could and make a  
long stay with me if you  
can and want to, write  
and I will send you the  
money for your fare. Please  
write soon and let me know  
from your sister

Annie Campbell

P. S.

You know I let you  
go back last vacation an  
month sooner then you  
ought. but if Dr. Rogers  
thinks you ought not to  
come why I can wait  
untill vacation. but would  
like to have you now. and  
all the time if I could.  
H. C.

I was writing as I am  
Lager  
writing  
as I did before  
I sent you a love  
I thought  
I would now "this evening"  
take the first opportunity I  
had to write to you.  
Bertie  
You must excuse me & also  
pardon me for not writing  
before.  
But Bertie I have to  
work awful hard. Now  
& don't get much time to  
write to any body.  
I suppose  
you heard that dear Father  
was dead he died March 10<sup>th</sup>.  
Mother is here & Jim  
staying with them.



Mother sends her sincere  
regrets for your unhappiness  
in not having a home.

It supposes it will soon  
be vacation. "Wont it Bertie?  
if I had any home Bertha  
you would be more than  
welcome to come & stay  
with me. But you know  
just how it is. When Father  
died it broke our home  
all up. I have to work awfully  
hard for any thing I  
get. But Bertie you have  
a good home there stay & be  
contented & if the least any  
thing happens & every thing  
proves favorable I shall  
come & see you before long  
as soon as I get enough  
money ahead I shall send  
you some & hope you  
will be a good girl & not  
do as the rest of your sisters

have done & always be  
happy. But try to lead a  
better life & be good. & if  
the clouds seem dark now &  
heavy to bear. Remember  
there is always a bright  
silver lining to each dark  
heavy cloud. We should not  
feel bad Bertie over Papa's  
death for he has gone to a  
better better home. & is free  
from all trouble & care  
The only thing Bertie that I  
have to feel sorry about is  
that I never minded Father  
~~in~~ in every thing he said  
if I had. I hope I would  
have been a better girl  
than I am. But it is all  
past & gone. What we have  
done, we have done & we  
can never ~~put~~ undo the past.  
So I sit to night writing to

Aggie to Bertha Blanche Bertha



You + Reflecting over the past  
I can see a thousand things  
I have done wrong in, doing  
+ I think if I had my life  
to live over again how much  
better I would do. But Bertha  
we do not know. I might  
do a thousand things worse  
than I have done. But it is  
Past + gone + what is Past is  
Past + all we can do is to try  
+ do better in the future.

Ellen is in Red wood Falls + so  
is Ben their address is  
Red wood Falls

Care of Bailey Minn

Clarence is in d. I do not  
know his address Emma is  
working for Mrs. Selford in  
Byron yet.

Well good Bye yours with  
Love + sincere Regrets.

Aggie Rerrick

Number 646, 13 Street North  
Minneapolis Minn  
Be sure + write soon.

I am writing as I can find time  
to write  
I don't want to say  
as I did before  
Nothing  
I am finding time to write as I can

Minneapolis June 4<sup>th</sup> 1880  
Dear sister Bertha.

I thought  
I would now "this evening"  
take the first opportunity I  
had to write to you.

Bertie  
You must excuse me + also  
pardon me for not writing  
before.

But Bertie I have to  
work awful hard. Now  
+ don't get much time to  
write to any body.

I suppose  
you heard that dear Father  
was dead he died March 10<sup>th</sup>.  
Mother is here + Jim  
staying with them.

Minneapolis den 28 Decemb  
1886

Bästa Alfred

Jag får skriva till Dig  
och att säga att jag hafver  
Halbran och min hustru  
gick ganska bra och jag  
gick rät upp till Linna  
Och Skanda och den tyckte  
det var ganska trefflig att  
gå höra från Dig  
Och de blef så glada när  
som de fick se att du har  
lärt Dig så mycket  
Det är en stor glädje  
att du min Kära Alfred  
läser Dig till att bli  
en snål flicka du i morgon  
sänder jag Dig ditt  
portret som du tagen  
noga neder på mitt lilla  
Barn

Var nu snål vid den som  
fjötur Dig och lären Dig  
läsa och skriva och Glöm  
inte att Gud som är i Himmen  
Den din moder är och dinna  
systrar blifvet lär någon  
af bönen när som du läger Dig  
Om du inte kan lära något  
så tänk på Gud som bor  
i Himmen och befall Dig  
Guds händer jag tänker  
på Dig varje dag och är  
glad att du har fått så  
god skola här med. följ  
en liten Kyras stora gåfva  
till Dig till ditt Önskan  
Jag Dig min Käre vän ett god  
Nytt år och god Från gån till  
att lära Dig blifva en glädje för den  
Fader Teodor Wänghat Johan Bruck

Minneapolis Ungschulen

Kära Alfred

1886

Jag vil fända Dig några rader  
och om tulla är jag mar  
tun ligan jag var till Linn  
Och Manda De hafrer  
hälran och låter Hälra  
Dig få mycket  
Manda fick Kärdin som  
Du fände Och Linn fick  
brefvet De tänker på Dig  
mycket Du nu snål  
min lilla Alfred och  
Läs och var flitig och  
blif en god snål och  
Duktig skol pojke blif  
eller för sök att blifva  
Den bästa som är tänk på  
att lära Dig ~~att~~ allt  
som du kan och befinna  
att det är nyttigt för

Utan Härdom du blir  
Du ingen ting som snäl  
vi din lärmare och dinna  
Kamrater och tänk ej  
för mycket på mig och  
dinna sysskon utan  
tänk på att det blir  
nyttigt för dig att  
lära mycket  
jag får flutta med  
en hjint lig (Kan  
hållning till dig min  
Lille Kärra barn  
Tekonar Vänligt  
Den Fader  
Johan Eriksson  
var snäl Alfred och  
Ja någon som skrifer  
till mig



Pupils Cor

St Paul Minn

Sept 15 1886

Dear Mary,-

I forgot all  
about writing untill today  
you see I dont find much  
time to write or play. I have  
to practice two hours a day.  
A little while ago I had  
eight teeth filled a doctor  
Patterson. Our school  
won't begin for one or two  
weeks because they are  
fixing it. We girls and boys  
on this Street have great <sup>dear</sup>  
of fun in the evenings after  
Supper. I am working  
on the ricrac you saw  
and I am crocheting lace

for a skirt. Mrs Heasemwinkle  
and Mollie and Ralph went  
to Valley Springs last Tuesday  
Elsie did not go she is board-  
ing there in St Paul because  
you know she goes to school.

I hope you are having  
a nice time. Answer soon  
please

Yours truly

Sophie Ellingson

My address is:

Sophie Ellingson

195 fifteenth Street

St Paul

Minnesota

Purple 700

Homer  
Dunwoody 5 P.M. Sept 19/18  
Winnepeg, Minn.

My dear sister Lela, -  
We talk  
and think of our dear  
absent ones many times  
a day and wonder if she  
is well and happy. It  
must be real nice to be  
back in school and trying  
to learn to write, that she  
may write letters home.

Our dear Mamma re-  
turned last Tuesday eve  
and is so well and happy.  
She has had a delightful  
trip and visit with Aunt  
Minnie. Sister Lela  
is very sick with Typhoid.

Pneumonia but we  
hope the worst is  
over and that she will  
not have a long sickness.  
Is it not nice for her  
to come to school before her  
father was taken sick and  
that she could not have gone  
with you! Mamma  
brought us lots of lovely  
presents all of which we  
will keep carefully until  
you come to bring them.  
Among these things she  
brought another beautiful  
bird, a very little thing  
that spends lots of time  
looking in a glass which  
hangs in its cage.

Will + Nellie spent the  
day with us yesterday, they  
sent love to Robert.

We miss little Lida most  
dreadfully for a few days  
I was lost, did not know  
what to do with myself.  
With love and kisses from  
Mamma, Papa, Lottie + Katie  
I must say goodbye and  
go sit with Lottie.

Lovingly

addressed  
Your sister  
Katie,  
Mr. P. Chamberlain  
1227 Hennepin Ave.  
Winnipeg, Minn.

For

Miss Lida Chamberlain  
Fairbank, Minn.

Betha Bennett

Minneapolis Oct. 27<sup>th</sup> 1886

my dear sister Bertie  
you will think your sister Belle has



P<sup>b</sup> I cant send the  
handkerchief in this  
but will send it ~~at~~  
~~in~~ St Charles Nov 2<sup>d</sup> 1866

Mr Rogers

I read you note and  
was glad to hear from Hafie  
I forgot to send the handker-  
chief but will send it in this  
it is not a good one but I  
will try and send him some-  
thing nice for Christmas  
if I can tell him to be good  
and I will tell Santalawas to  
bring him something please be  
be as kind to my poor little  
boy as you can for he is so  
much to be pitied I will write  
a few lines for him please read  
it to him & have one else for  
it will please the poor little  
fellow to hear from us

I love my poor boy and no  
one knows what a sorrow  
it is to have him there so far  
from me but I live in hopes  
that the time will come soon  
when I can take him home  
with me well I guess you will  
tire of reading this so will close  
for this time as I would like to  
write a little for Leafie will  
you please have it read to him  
I thank you for the kind  
care of my poor boy may God  
Bless and prosper you is the  
prayer of Leafie's Mother

Good Bye

Please write again soon  
from Mrs. Phebe Ellis  
St Charles

Minnesota

Dear Leafie

I will write  
to you I would like to  
see you very much  
Emma & Bobby Walter are  
well and want to hear  
from you Emma goes  
to school it is nice  
weather today but cold  
you must be a good boy  
and learn all you can  
so when you come home  
you can read to Mama  
Mother & Emma and  
Walter sends love and  
lots of kisses I send you  
a handkerchief in this  
Good by Leafie I'll  
write again from your  
Mama

Auld's  
file

St Paul Dec 1<sup>st</sup> 1886

Dear Sister.

As it is so long since  
I heard from you. I thought I  
would write to know how you  
are. I hope you are well. I had  
a letter from Auntie to day, she is  
well. she says she will write  
to you and may come to St

Paul this winter. we are all  
well and baby has two teeth.  
write soon and let me know  
how you are. Mary I have  
not finished your mittens.

yet but as soon as I do I  
will send them to you  
write soon from your  
affectionate sister

Annie Campbell



H. Baul an 10.<sup>ten</sup> Dezem. 1886.

Lieber Frantz u. Stefan Ferdinand  
ich sage Euch das ich einen Brief  
verfassen werde. Von Euch und von  
Eurem Gutsman das ihr beide  
auch in dem künftigen Gutsman  
mit Gott leben das die Frau gesund  
wird.

Lieber Franz ich habe auf Gutes  
das du das Stück kaufen kannst  
wenn du und dein Mutter kauft  
müssen und sie auch kauft zum  
Leben und der alles was die  
gesagt wird das du gut bist.  
Besuch kannst und gesund wirst  
dann kauft du auch ein mal Gutes  
Kleid.

Wiederum Gutes. Docket ist besser  
bist. und ist. Docket. ist.  
Wie so freundlich. Docket. ist. ob man  
abfassen ist für die Frau. Docket.



Lieber Frau wir haben uns  
nunmehr wieder bei uns  
leben werden werden  
Dietrich und ich hoffen noch in  
Kreuzen und ich bin noch  
gesund und meine Mutter u. Luit  
und die Eltern Joseph alle sind  
gesund. Wir allen grüßen dich  
und den Leinwand ferner  
und wünschen dir ein gesundes  
Leben und fruchtbare in dir  
zum Geburtstag d. Vater bitten den  
Guten Lohn der du und  
den Heben zum zum Geburtstag  
von Pauline dich

Mr. Meier ist Litterat  
für den Leinwand. Den Frau Herr

Abschied von Gregor und  
Joseph Schnabel

Enclosed  
file

Mary Caraway

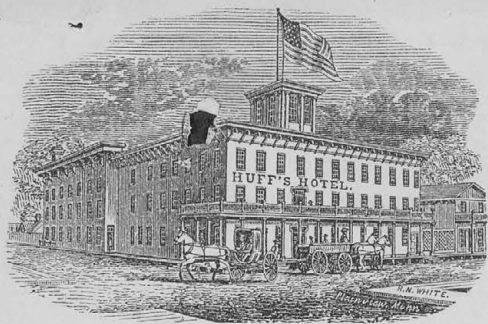
Ellsworth Dec 21/86

My Dear Niece Mary

I write Hoping to find you in good health as this leaves us all in at present I am sending you a little present for Christmas it is not much but I know that you will like your apron as I made it myself and your cousin Lizzie made the nightgowns I would like to see you real well but I cannot leave here in summer when you have vacation for my daughter Lizzie would have all the work to do and she is not feeling well but I will write to you

often I trust you will  
good girl and try and learn  
all you can and be kind  
to all your Schoolmates and  
be Submissive to your Teacher  
and I will be good to you  
I had a letter from your  
Sister Annie last week  
She sent me your Address  
She is well I think if I  
keep well I will go to see  
her in fall this winter  
as I have nothing more to  
communicate to you at present  
I close wishing you a Merry  
Christmas Hoping to hear  
from you soon I Remain  
your affectionate Aunt

Annie Bunnell  
Ellsworth  
Pierce Co Wis



# HUFF'S \* HOTEL.

F. M. COCKRELL, Prop.

Winona, Minn., Dec. 23 1886

Dear Lucy

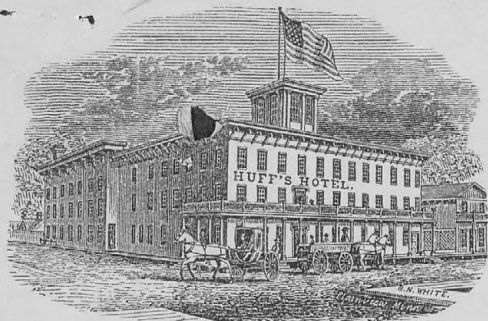
I send you today by express a photograph album as a Christmas present from Henry and I. I believe you have never had an album before so you will now have a place to put any pictures that you may have given you. You must take all of the papers out of the album, that are in place of the pictures, as if you should leave them in it would fill the book up too much. You will have

to have your teacher or some  
one else show you how to put  
the pictures in. We have  
not heard from you for  
a long time and hope you  
are well and getting a-  
long all right. Suppose  
you will have a Christmas  
tree at the school and pre-  
sume you will have a pleas-  
ant Christmas. Did you  
get the paper I sent you  
telling about little Frank  
Hubbell getting drowned?

The body has never been  
found and of course Louise  
and Good feel very badly.

It would not seem quite  
so bad if they could find  
the body. They will prob-  
ably not find it before





# HUFF'S \* HOTEL.



F. M. COCKRELL, Prop.

Winona, Minn. 1888

spring and perhaps not then. Henry is working yet for the Burlington and Northern railroad, operator at St. Paul. I think perhaps he will be down to spend Christmas with us. I was up there about two months ago and stayed with John's folks a few days. Visited the Minneapolis exposition one of the days with Henry.

Clarence is getting to be quite a large boy now and has, I believe, just commenced

to go to school. I saw a letter at Louise's last Sunday from May. She was well and had just returned from a visit to Chicago with Judson.

Amos was quite sick with typhoid fever about two months ago and when he began to get better he came down and staid about a week with Louise. I hope you will be pleased with the album.

When I write to any of the folks I will tell them to send a picture or two to put in it. You must try and keep it nice and clean. I enclose a Christmas card for you.

Your aff. bro., Lew. W. Worthington

Lakeville, Ct., Dec. 29, 1886.

My dear Mary,

You will be glad,  
I am sure, to have <sup>me write to</sup> you  
while I am here at Dr.  
Knight's home, at this  
pleasant holiday time.

Miss Wilson and I  
came up here from  
New-York last Fri-  
day, and we have  
had a delightful visit.  
She had to go back  
today, but I expect  
to stay until next Monday.

On Friday evening the children of Dr. Knight's school gave a very pleasant entertainment, and had their Christmas tree. They had learned a little play, made up of <sup>some</sup> speaking and acting and a good deal of singing, and everybody was delighted because they gave it so well. It was given again Monday evening, and then a

good many people from outside came to see them, and were just as well pleased.

Dr. Knight's brother and his wife are here, with their beautiful baby boy. He is not six months old yet, and so he is not as big as Mrs. Roger's sweet baby that you love so much, but he is very large for his age, and laughs and crows and notices

everything, and we are  
all very fond of him.  
I wish you could hear  
him talk to Duke  
in his funny, baby way,  
and try to get hold of  
the big dog's ears. Duke  
seems to like him, and  
tries to kiss him sometimes,  
but he generally acts as  
though he did not quite  
understand such a little  
fellow.

I was very much pleased  
with your nice letter, and  
hope you will write to  
me again soon.  
With love to friends, I am  
always, yours affectionately,  
Martha E. Powers.